

GRÀCIA

**GUIA DE  
RECURSOS**

*GUÍA DE  
RECURSOS*



Ajuntament de Barcelona





# 1



## EMPADRONAR-SE EMPADRONARSE

**L'empadronament permet ser resident de la ciutat de Barcelona. Totes les persones, amb o sense permís de residència, han d'empadronar-se. És necessari per demostrar la residència al municipi en tràmits relacionats amb la Llei d'Estrangeria i per accedir als serveis públics (educatius, sanitaris, etc.).**

*El empadronamiento permite ser residente de la ciudad de Barcelona. Todas las personas con o sin permiso de residencia deben empadronarse. Es necesario para demostrar la residencia en el municipio a la hora de realizar los trámites de la Ley de Extranjería y para acceder a los servicios públicos (educativos, sanitarios, etc.).*

### ON ANAR: / DÓNDE IR:

**Oficina d'Atenció al Ciutadà del seu districte -veure apartat "el seu barri"** / *Oficina de Atención al Ciudadano de su distrito -ver apartado "su barrio"*

**☎ Telèfon d'informació** / *Teléfono de información: 010\**

\* 0,55 € més IVA cada 3 minuts o fracció

## **OBTENIR LA TARGETA SANITÀRIA** *OBTENER LA TARJETA SANITARIA*



**2**

**Li permet accedir gratuïtament als serveis del sistema sanitari públic. Totes les persones empadronades, amb o sense permís de residència, poden obtenir la Targeta Sanitària.**

*Le permite acceder de forma gratuita a los servicios del sistema público sanitario. Todas las personas empadronadas, con o sin permiso de residencia, pueden obtener la Tarjeta Sanitaria.*

### **ON ANAR: / DÓNDE IR:**

**Centre d'Atenció Primària (CAP) del seu barri -veure apartat "el seu barri" / Centro de Atención Primaria (CAP) de su barrio -ver apartado "su barrio"**

**📞 També el poden informar al següent telèfon / También le pueden informar en el siguiente teléfono: 902 111 444**

3



## INFORMAR-SE SOBRE LA SEVA SITUACIÓ LEGAL

### INFORMARSE SOBRE SU SITUACIÓN LEGAL

**Si vol informació sobre l'obtenció de permisos de residència i/o treball, es pot adreçar als serveis gratuïts d'assessorament legal.**

*Si quiere información sobre la obtención de permisos de residencia y/o de trabajo, puede dirigirse a los servicios gratuitos de asesoramiento legal.*

#### **ON ANAR: / DÓNDE IR:**

SERVEI D'ATENCIÓ A IMMIGRANTS ESTRANGERS I REFUGIATS (SAIER)  
SERVICIO DE ATENCIÓN A INMIGRANTES EXTRANJEROS Y REFUGIADOS  
(SAIER)

**Assessorament jurídic i tramitació de documentació específica  
d'estrangeria** / Asesoramiento jurídico y tramitación de  
documentación específica de extranjería

Av. Paral·lel, 202

**☎ Telèfon d'informació** / Teléfono de información: 93 292 40 77

**Atenció al públic: dilluns, dimarts i dijous de 9 a 18 h. Dimecres,  
de 9 a 20 h. Divendres, de 9 a 14 h.** / Atención al público: lunes, martes  
y jueves de 9 a 18 h. Miércoles, de 9 a 20 h. Viernes, de 9 a 14 h.

## ALTRES: / OTROS:

### **CJUTAT VELLA**

#### **ASOPXI,**

Ptge. Madoz, 6, 2n 1a

☎ 93 310 69 77

#### **Asociació Socio-Cultural Ibn Batuta,**

C/ Sant Pau, 82, baixos

☎ 93 329 30 54

#### **Asociació SURT,**

C/ Guàrdia, 14, baixos

☎ 93 342 83 80

#### **Càritas,**

Plaça Nova, 1

☎ 93 301 35 50

#### **Casal dels Infants del Raval,**

C/ Junta de Comerç, 16

Principal 1ª.

☎ 93 317 00 13

#### **CITE-CCOO,**

Via Laietana, 16

☎ 93 292 40 77

#### **Fedelatina (Red Solidaria en Barcelona),**

C/ Nou de Sant Francesc, 15

☎ 93 192 41 14

#### **Fundació Bayt Al-Thaqafa,**

C/ Princesa, 14, 1r

☎ 93 319 88 69

#### **Fundació Comtal,**

C/ Forn de la Fonda, 5, baixos

☎ 93 319 98 55

#### **Fundació Ficat,**

Pl. de Sant Agustí, 2, 2n

☎ 93 318 65 06

#### **PROBENS,**

C/ Sant Rafael, 10, baixos

☎ 93 441 41 05

### **EIXAMPLE**

#### **CCAR-CEAR,**

C/ Aribau, 3, 1r 2a

☎ 93 301 25 39

### **SANTS-MONTJUIC**

#### **ACATHI,**

C/ Finlàndia, 45

☎ 93 298 00 29

#### **ACSAR,**

C/ Font Honrada, 8-10, 2n

☎ 93 424 90 26 (Sol·licitants d'asil / Solicitantes de asilo)

#### **ATIMCA,**

C/ Blasco de Garay, 26, local 1

☎ 93 324 95 22

#### **Metges del Món,**

C/ Leiva, 42

☎ 93 289 27 15

#### **Plat. Poble Sec per a Tothom,**

C/ Concòrdia, 33, baixos

☎ 93 324 85 38

### **GRÀCIA**

#### **Fundació Prahú,**

C/ Sant Pere Màrtir, 18, baixos

☎ 93 217 30 20

### **HORTA-GUINARDÓ**

#### **Fundació Adsis,**

C/ Lugo, 61

☎ 93 357 75 75

### **NOU BARRIS**

#### **9 Barris Acull,**

C/ Badosa, 36

☎ 93 353 78 71

### **SANT ANDREU**

#### **Convivim,**

C/ Cardenal Tedeschini, 72, baixos

☎ 93 340 11 99

### **SANT MARTÍ**

#### **ASGER,**

Gran Via de les Corts

Catalanes, 1176 bis

☎ 93 465 63 89

4



## **ESCOLARITZAR ELS INFANTS** *ESCOLARIZAR A LAS HIJAS Y LOS HIJOS*

**Els infants de 5 a 16 anys han d'estar obligatòriament escolaritzats.**

*Las niñas y los niños de entre 5 y 16 años deben estar escolarizados obligatoriamente.*

**0-3 ANYS / AÑOS: ESCOLES BRESSOL / GUARDERÍAS**

**3-12 ANYS / AÑOS: CENTRE D'EDUCACIÓ INFANTIL I PRIMÀRIA (CEIP)**

*CENTRO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA (IES)*

**12-16 ANYS / AÑOS: INSTITUT D'EDUCACIÓ SECUNDÀRIA (IES)**

*INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA (IES)*

### **ON ANAR PER ESCOLARITZAR ELS INFANTS:**

*DONDE IR PARA ESCOLARIZAR A LAS HIJAS Y A LOS HIJOS:*

**Oficina d'Escolarització / Oficina de Escolarización**

C/ Bruc, 90-92

**☎ 93 467 73 50**



## APRENDRE LA LLENGUA APRENDER EL IDIOMA



5

**Aprende les llengües autòctones facilitarà la seva integració social i laboral a la ciutat.**

*Aprender los idiomas autóctonos facilitará su integración social y laboral en la ciudad.*

### **ON ANAR PER APRENDRE CATALÀ: DÓNDE IR PARA APRENDER CATALÁN:**

**CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA / CENTRO DE  
NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA**

**Pl. Catalunya, 9, 2n 1a**

**☎ 902 075 060**

**SERVEI D'ATENCIÓ ALS IMMIGRANTS ESTRANGERS I REFUGIATS  
(SAIER) / SERVICIO DE ATENCIÓN A LOS INMIGRANTES EXTRANJEROS  
Y REFUGIADOS (SAIER)**

**Servei d'acolliment lingüístic i orientació per a l'accés a cursos bàsics**  
*Servicio de acogida lingüística y orientación para el acceso a cursos básicos*

**Av. Paral·lel, 202**

**☎ 93 292 40 77**

**Horari: dilluns, dimarts i dijous de 9 a 18 h. Dimecres, de 9 a  
20 h. Divendres, de 9 a 14 h.**

*Horario: lunes, martes y jueves de 9 a 18 h. Miércoles, de 9 a 20 h. Viernes,  
de 9 a 14 h.*

**ESCOLA D'ADULTS / ESCUELAS PARA ADULTOS**

**Telèfon adreça a l'apartat "el seu barri" / Teléfono y dirección en el  
apartado "su barrio"**

**PER APRENDRE CASTELLÀ / PARA APRENDER CASTELLANO:**

**Telèfon i adreça a l'apartat "el seu barri" / Teléfono y dirección en el  
apartado "su barrio"**



## FORMAR-SE I BUSCAR FEINA FORMARSE Y BUSCAR EMPLEO

**Si té permís de treball i/o residència i vol buscar feina o seguir una formació laboral, es pot dirigir als serveis públics d'ocupació.**

*Si tiene permiso de trabajo y/o residencia y quiere buscar trabajo o seguir una formación profesional, puede dirigirse a los servicios públicos de empleo.*

### **SERVEIS PÚBLICS / SERVICIOS PÚBLICOS:**

- 1 Inscriure's a l'OTG / Inscribirse en la OTG:**  
**Telèfon i adreça a l'apartat "el seu barri" / Teléfono y dirección en el apartado "su barrio"**
- 2 Barcelona Activa (Ajuntament de Barcelona) / (Ayuntamiento de Barcelona):**  
**Telèfon d'informació / Teléfono de información: 93 401 97 77**  
**Horari: de dilluns a divendres, de 8 a 20 h.**  
*Horario: de lunes a viernes, de 8 a 20 h.*  
**Ofereix programes i serveis per millorar l'accés a l'ocupació**  
*Ofrece programas y servicios para mejorar el acceso al empleo*

### **INFORMACIÓ I ORIENTACIÓ: / INFORMACIÓN Y ORIENTACIÓN:**

**Servei d'Atenció als Immigrants Estrangers i Refugiats (SAIER)**  
**Informació i orientació per a la formació i la inserció laboral**

*Información y orientación para la formación y la inserción laboral*

**Av. Paral·lel, 202**

**Telèfon d'informació / Teléfono de información: 93 292 40 77**

**Horari: dilluns, dimarts i dijous de 9 a 18 h. Dimecres, de 9 a 20 h. Divendres, de 9 a 14 h.**

*Horario: lunes, martes y jueves de 9 a 18 h. Miércoles, de 9 a 20 h.*

*Viernes, de 9 a 14 h.*

## ALTRES: / OTROS:

### CIUTAT VELLA

#### AMIC-UGT,

Rambra Santa Mònica, 10

☎ 93 424 04 99

#### APIP,

C/ del Carme, 44, Princ.1a

☎ 93 442 09 17

#### CITE- CCOO,

Via Laietana, 16

☎ 93 292 40 77

#### Anem per Feina,

Av. Les Drassanes, 27, baixos

☎ 93 443 30 40

#### Associació SURT,

C/ Guàrdia, 14, baixos

☎ 93 342 83 80

#### Associació Socio-Cultural

##### Ibn Batuta,

C/ Sant Pau, 82, baixos

☎ 93 329 30 54

#### Associació de Veïns pel

##### Benestar Ciutadà,

C/ Còdols, 16

☎ 93 412 46 23

#### Associació Servei Solidari,

Ronda St. Pau, 80

☎ 93 441 00 04

#### Càritas,

Plaça Nova, 1

☎ 93 301 35 50

#### Casal dels Infants del Raval,

C/ Junta de Comerç, 16, Princ.1a

☎ 93 301 16 06

#### Fedelatina (Dos Mundos Mil),

C/ Nou de Sant Francesc, 15

☎ 93 192 41 14

#### Fundació Comtal,

C/ Forn de la Fonda, 5, baixos

☎ 93 319 98 55

#### Fundació Ficat,

Pl. San Agustí, 2

☎ 93 318 65 06

### RAVALNET,

C/ del Salvador, 6, baixos

☎ 93 441 28 09

### PROBENS,

C/ Sant Rafael, 10, baixos

☎ 93 441 41 05

### EIXAMPLE

#### Casal Argentí a Barcelona,

C/ Ausiàs Marc, 161

☎ 665 46 42 86

#### CCAR-CEAR,

C/ Casp, 37, 3r 1a

☎ 93 301 25 39

### SANTS-MONTJUÏC

#### ATIMCA,

C/ Blasco de Garay, 26, local 1

☎ 93 324 95 2

#### Bona Voluntat en Acció,

C/ Roser, 99

☎ 93 441 93 61

#### Plataforma Poble Sec per a

##### Tothom,

C/ Concòrdia, 33, baixos

☎ 93 324 85 38

### GRÀCIA

#### Fundació Prahú,

C/ Sant Pere Màrtir, 18, baixos

☎ 93 217 30 20

### HORTA-GUINARDÓ

#### CEJAC,

C/ Agudells, 85

☎ 93 420 96 47

#### Fundació Adsis,

C/ Lugo, 61

☎ 93 357 75 75

### NOU BARRIS

#### Fundació Trinijove,

C/ Turó de la Trinitat, 17

☎ 93 345 92 21 / 24

### SANT MARTÍ

#### Creu Roja,

C/ Joan d'Àustria, 120-124

☎ 93 256 27 06

# 7



## ALTRES TELÈFONS I SERVEIS D'INTERÈS / OTROS TELÉFONOS Y SERVICIOS DE INTERÉS

**Atenció Ciutadana de l'Ajuntament de Barcelona / Atención ciudadana del Ayuntamiento de Barcelona:** ☎ 010 (0,55 € més IVA cada 3 minuts o fracció)  
**(Informació general i serveis de la ciutat) / (Información general y servicios de la ciudad)**

**Atenció Ciutadana de la Generalitat / Atención ciudadana de la Generalitat:** ☎ 012  
**(Informació general i serveis) / (Información general y servicios)**

**CIAJ-Centre d'Informació i Assessorament per a Joves / Centro de información y asesoramiento para jóvenes**  
**C/ Sant Oleguer, 6-8 ☎ 93 442 29 39**

**Policia Local / Policía Local:** ☎ 092

**Mossos d'Esquadra / "Mossos d'Esquadra (Policía Autonómica)":** ☎ 088

**Emergències / Emergencias:** ☎ 112

**Tramitació de documents / Tramitación de documentos:**

**Subdelegació de Govern / Subdelegación del Gobierno:**  
**Av. del Marquès de l'Argentera, 2**

**Homologació de títols acadèmics / Homologación de títulos académicos:**  
**Ministerio de Educación: C/ Vergara, 12, 1r**  
**☎ 93 520 96 90**

## ELS SERVEIS DE GRÀCIA LOS SERVICIOS DE GRÀCIA



8

**Aquí trobarà informació sobre els serveis que existeixen al districte de Gràcia i als seus barris.**

**Pot rebre suport a la xarxa veïnal del seu districte:**

*Aquí encontrará información sobre los servicios que existen en el distrito de Gràcia y en sus barrios.*

*Puede recibir apoyo en la red de vecinos de su distrito:*

### **FUNDACIÓ PRAHU**

**Acollida, borsa de treball, assistència jurídica, formació, castellà.**

*Acogida, bolsa de trabajo, asistencia jurídica, formación, castellano.*

C/ Sant Pere Màrtir, 18 ☎ 93 217 30 20 / 93 217 35 86

### **CENTRE OBERT HEURA**

**Serveis de dutxa i de roba, i possibilitat de tenir una adreça postal per rebre correspondència.**

*Servicios de ducha, ropa y posibilidad de obtener una dirección postal para recibir correspondencia.*

C/ República Argentina, 1 ☎ 93 217 45 49

**SSIM. SERVEI SOLIDARI I MISSIONER DELS CAPUTXINS DE CATALUNYA I BALEARS. Acollida, menjar, roba, medicaments, assistència jurídica i psicològica.**

*SSIM. SERVICIO SOLIDARIO Y MISIONERO DE LOS CAPUTXINS DE CATALUÑA Y BALEARES. Acogida, comida, ropa, medicamentos, asistencia jurídica y psicológica.*

C/ Riera de Sant Miquel, 1 bis ☎ 93 416 09 86

### **EXIL**

**Atenció psicològica a dones i infants immigrants víctimes de violència.**

*Atención psicológica a mujeres y niños/as inmigrantes víctimas de violencia.*

Av. República Argentina, 6, 4t 2a ☎ 93 238 57 60

## **COPSA**

### **Suport i assessorament psicològic a dones immigrants, tallers d'autoestima.**

*Apoyo y asesoramiento psicológico a mujeres inmigrantes, talleres de autoestima.*

C/ Nàpols, 326 ☎ 93 476 17 00

## **FEDERACIÓ APPS**

### **Atenció a immigrants amb discapacitats intel·lectuals.**

*FEDERACIÓN APPS.*

*Atención a inmigrantes con discapacidad intelectual.*

Trav. Sant Antoni, 13 ☎ 93 292 04 00

## **PUNT D'INFORMACIÓ JUVENIL:**

*PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL:*

C/ Torrent de l'Olla, 104 ☎ 93 284 75 73

## **PUNT D'INFORMACIÓ DE BARCELONA CENTRE UNIVERSITARI:**

*PUNTO DE INFORMACIÓN DE BARCELONA CENTRO UNIVERSITARIO:*

C/ Torrent de l'Olla, 219 ☎ 93 238 90 49

## **OFICINA D'ATENCIÓ AL CIUTADÀ:**

### **(empadronament, sol·licituds d'informe d'habitatge per al reagrupament familiar i l'arrelament social)**

*OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO:*

*(empadronamiento, solicitudes de informe de vivienda para la reagrupación familiar y el arraigo social).*

C/ Francisco Giner, 46 (presencial / presencial)

## **OFICINA DE TREBALL DE LA GENERALITAT (recerca de feina):**

*OFICINA DE EMPLEO DE LA GENERALITAT (búsqueda de empleo):*

Ronda General Mitre, 263 ☎ 93 217 52 08

## **SERVEIS SOCIALS:**

*SERVICIOS SOCIALES:*

- CSS Gràcia: Pl. Rius i Taulet, 6 ☎ 93 291 43 25
- CSS El Coll: C/ Aldea, 15 ☎ 93 256 28 88

**CENTRES D'ATENCIÓ PRIMÀRIA DE SALUT:**  
**(tramitació de targetes sanitàries, atenció mèdica)**

*CENTROS DE SALUD DE ATENCIÓN PRIMARIA:*

*(tramitación de tarjetas sanitarias, atención médica)*

- Centre d'Atenció Primària de Pare Claret:  
C/ Sant Antoni Maria Claret, 19-23 ☎ 93 208 25 70
- Centre d'Atenció Primària de Larrard:  
Travessera de Dalt, 79 ☎ 902 011 040
- Centre d'Atenció Primària de Vallcarca: C/ Esteve Terrades, 30  
☎ 93 259 44 22

**PUNT D'INFORMACIÓ I ATENCIÓ A LES DONES:**

*PUNTO DE INFORMACIÓN Y ATENCIÓN A LA MUJER:*

Pl. Rius i Taulet, 6 ☎ 93 291 43 30

**CENTRES CÍVICS DEL SEU BARRI:**

**(tallers, activitats culturals i accés a Internet)**

*CENTROS CÍVICOS DE SU BARRIO:*

*(talleres, actividades culturales y acceso a Internet)*

- Centre Cívic La Sedeta: C/ Sicília, 321 ☎ 93 459 12 28
- Centre Cívic El Coll: C/ Aldea, 15-17 ☎ 93 256 28 77
- Casal de Barri Cardener: C/ Cardener, 45 ☎ 93 210 08 03
- Centre Artesà Tradicionari: Travessia de Sant Antoni, 6-8  
☎ 93 218 44 85

**BIBLIOTEQUES PÚBLIQUES (font bibliogràfica, Internet gratuït, punt d'acollida en diferents llengües):**

*BIBLIOTECAS PÚBLICAS (fuentes bibliográficas, Internet gratuito, punto de acogida en diferentes idiomas):*

- Biblioteca Vila de Gràcia. C/ Torrent de l'Olla, 104  
☎ 93 284 77 90
- Biblioteca Jaume Fuster. Pl. Lesseps, 20-22 ☎ 93 368 45 64

**ESCOLES D'ADULTS (cursos de llengües i formació d'adults):**

*ESCUELAS PARA ADULTOS (cursos de idiomas y formación para adultos):*

- Aula de Formació d'Adults: Pl. Lesseps, 19 ☎ 93 237 13 09
- YMCA: C/ Puigmartí, 33 ☎ 93 285 34 75

the 1990s, the number of children in the Netherlands has declined from 1.8 to 1.5. The number of children in the Netherlands is expected to decline to 1.3 by 2010 (CBS 2000).

There are several reasons for the decline in the number of children. First, the number of marriages has declined. In 1990, 100,000 marriages were registered in the Netherlands. In 2000, the number of marriages was 80,000. The number of marriages is expected to decline to 60,000 by 2010 (CBS 2000).

Second, the number of children born out of wedlock has increased. In 1990, 10% of children were born out of wedlock. In 2000, the number of children born out of wedlock was 20%. The number of children born out of wedlock is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).

Third, the number of children born to single mothers has increased. In 1990, 10% of children were born to single mothers. In 2000, the number of children born to single mothers was 20%. The number of children born to single mothers is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).

Fourth, the number of children born to cohabiting couples has increased. In 1990, 10% of children were born to cohabiting couples. In 2000, the number of children born to cohabiting couples was 20%. The number of children born to cohabiting couples is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).

Fifth, the number of children born to couples who are not living together has increased. In 1990, 10% of children were born to couples who are not living together. In 2000, the number of children born to couples who are not living together was 20%. The number of children born to couples who are not living together is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).

Sixth, the number of children born to couples who are not registered as partners has increased. In 1990, 10% of children were born to couples who are not registered as partners. In 2000, the number of children born to couples who are not registered as partners was 20%. The number of children born to couples who are not registered as partners is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).

Seventh, the number of children born to couples who are not living together and are not registered as partners has increased. In 1990, 10% of children were born to couples who are not living together and are not registered as partners. In 2000, the number of children born to couples who are not living together and are not registered as partners was 20%. The number of children born to couples who are not living together and are not registered as partners is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).

Eighth, the number of children born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together has increased. In 1990, 10% of children were born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together. In 2000, the number of children born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together was 20%. The number of children born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).

Ninth, the number of children born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together and are not registered as partners has increased. In 1990, 10% of children were born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together and are not registered as partners. In 2000, the number of children born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together and are not registered as partners was 20%. The number of children born to couples who are not living together, are not registered as partners, and are not living together and are not registered as partners is expected to increase to 30% by 2010 (CBS 2000).